

Magyar helyesírás-ellenőrző installálása WinEdt alá

Tikk Domonkos

2002. április 2.

A helyesírás ellenőrzése a WinEdt-ben egy szavak növekvő szóhossz szerint rendezett listája alapján történik, tehát nem morfológiai elemzés segítségével. Ahhoz, hogy magyar szavakat felismerje a WinEdt, a következő lépéseket kell megtenni.

1. A mellékelt magyar.dic file-t, rakjuk be a WinEdt könyvtárstruktúrájába. Erre legcélszerűbb a Dict könyvtárban létrehozni egy Magyar nevű alkönyvtárat, hogy az egyéb nyelvek szótáraitól a magyart elkülönítsük.
2. Az Options|Dictionary... menüpontban a definiáljunk egy új szótárat, például magyar névvel, és itt adjuk meg az előző pontban bemásolt magyar szólista helyét, lehetőleg a WinEdt-s konvenciókat használva a WinEdt végrehajtási könyvtárához képest relatív módon, azaz esetünkben %B\Dict\Magyar\magyar.dic meghatározással. A jobb egérrel klikkelve rendezzük először a listát. A rádiógombok közül az elsőt kivéve mindegyiket állítsuk be, ezzel a listát minden induláskor megnyitja a program, a változtatásokat minden a bezáráskor elmenti, valamint lehetőség van a listába új szavak felvételére is. Állítsuk be az Enable gombot is, és mellé a következőkben definiálásra kerülő HU almódot írjuk be.
3. Az Options|Preferences|Modes fülben definiáljuk a :HU almódot, az alábbi sor beírásával: :HU|*.*;* .hu;* .hu.tex. Az almódként való definiálás előnyeiről lásd a WinEdt súgóját. Ez a definíció alapvetően a magyar nyelvű TeX-elést támogatja. Új file megnyitásakor, vagy file-ok mentésekor a legalsó legördülő sorban a :HU-ra klikkelve az összes fenti kiterjesztés-specifikációnak eleget tevő file megjelenik. Ezért, ha a magyar nyelvű file-ok kiterjesztéseinek típusát megszorítani szándékozzuk, akkor módosítsuk a fenti definíciót. Az itt javasolt definíció szerint ez a file TeX:HU módban nyílik meg, azaz ez a szöveg látható az alsó eszközsor közepén.

4. Ahhoz, hogy magyar szövegek esetén csak a magyar nyelvű szótárban szereplő szavakat engedje meg a helyesírás-ellenőrző, az összes többi különben megnyitandó szótárnál ki kell zárni a magyar dokumentumokat. Ez a |HU karakterek beírásával történik, vagyis pl. a User (Addon) Usage ablakába *|HU kerül, azaz megnyitandó minden módban, kivéve a magyart. Ezzel biztosítjuk azt is, hogy az újonnan hozzáadott szavak a Magyar szótárba kerüljenek. A következő mondatnak eszerint aláhúzva kell megjelennie: English words are not accepted in Hungarian mode.
5. Mivel a magyar szavak listája rendkívül nagy és szinte tetszőlegesen bővíthető, ezért egy lista sem lehet teljes. A jelenlegi lista alig több mint 65 ezer szót tartalmaz, ami kevesebb mint az angol szótár anyagának fele, ez is azt jelzi, hogy ráfér a bővítés. Gyakran előfordul, hogy alapszavak ragozott alakjai, vagy egyes ritkább szavak nem szerepelnek a listában. Ekkor a szót, ha a kurzor az adott szón áll, a Ctrl+Enter kombináció lenyomása után az Alt+A billentyűvel vehetjük fel a listába, miután az Add word "akármí" to dictionary Magyar? kérdésre igent felelünk. Véglegesen a szó csak a programból való kilépés során kerül a listába.

Fontos! Mivel az új szótárak és módok csak a program új elindulásánál lépnek ténylegesen életbe, ezért beállítások után az első futtatás előtt zárjuk be, majd nyissuk meg a WinEdt-t. Ezek után tehát a magyar nyelvűként úgy nyithatunk meg egy dokumentumot, ha a :HU almódot választjuk típusául.